



ERRATUM

Commission paritaire de la batellerie

**CCT n° 154053/CO/139
du 05/09/2019**

Correction du texte français :

- La date de conclusion doit être corrigée comme suit : “5 september 2019”.
- A l’article 2, § 1er, “138” doit être inséré entre “N°” et “139” à la place du “°”.

Correction du texte néerlandais :

- A l’article 2, § 2, 3°, “3” doit être ajouté avant “§ 7”.

Correction dans les deux langues :

- A l’article 3, la référence à l’“article 3” doit être remplacée par “article 2”.
- A l’article 4, la référence à l’“article 5” doit être remplacée par “article 3”.
- A l’article 4, dernier alinéa “**arbeidsovereenkomst**” doit être inséré avant “van 29 november 2002”.

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor de binnenscheepvaart

**CAO nr. 154053/CO/139
van 05/09/2019**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- De sluitingsdatum van de CAO moet als volgt verbeterd worden : “5 september 2019”.
- In artikel 2, § 1, moet “138” ingevoegd worden tussen “N°” en “139” in plaats van “°”.

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 2, § 2, 3°, moet “3” ingevoegd worden voor “§ 7”.

Verbetering in beide talen :

- In artikel 3, moet de verwijzing naar “artikel 3” vervangen worden door “artikel 2”.
- In artikel 4, moet de verwijzing naar “artikel 5” vervangen worden door “artikel 3”.
- In artikel 4, laatste lid moet “**arbeidsovereenkomst**” ingevoegd worden voor “van 29 november 2002”.

Beslissing van

25-02-2021

Paritair comité voor de Binnenscheepvaart (139.00)	Commission paritaire pour la batellerie (139.00)
Stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage 2021 - 2022	Régimes de chômage avec complément d'entreprise 2021 - 2022
CAO van 5 september 2019 met betrekking tot de stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage gesloten in het Paritair Comité voor de Binnenscheepvaart (139.00): 2021- 2022	CCT du 5 septembre 2019 relative au régimes de chômage avec complément d'entreprise conclue au sein de la Commission Paritaire pour la batellerie (139.00) : 2021 - 2022.
<p>ARTIKEL 1 - Toepassingsgebied</p> <p>Deze cao is van toepassing op de werkgevers en en werknemers die onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren.</p> <p>Met "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.</p>	<p>ARTICLE 1 - Champ d'application</p> <p>La présente CCT s'applique aux employeurs et travailleurs ressortissant à la Commission Paritaire de la batellerie.</p> <p>Par « travailleurs », il faut entendre les travailleurs masculins et féminins.</p>
<p>Artikel 2 – Stelsels SWT (Stelsel voor werkloosheid met bedrijfstoelage):</p> <p>§1. In toepassing van cao's nr. 138, 139, 140, 141 en 142 gesloten op 23 april 2019 in de Nationale Arbeidsraad, zijn volgende stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage mogelijk van 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2021:</p> <p>§2. SWT op 59 jaar met loopbaan van 40 jaar:</p> <p>Er wordt een regeling van aanvullende vergoeding voorzien voor de werknemers die voor de periode van 1 januari 2021 tot 30 juni 2021:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° ontslagen worden behoudens wegens dringende reden zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten en die bovendien; 2° de leeftijd van 59 jaar of ouder bereiken uiterlijk op 30 juni 2021 en op het einde van hun arbeidsovereenkomst; 3° het vereiste beroepsverleden zoals voorzien in artikel 3 § 7 (= 40 jaar beroepsverleden als loontrekkende) van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (zoals laatst 	<p>ARTICLE 2 – Régimes RCC (Régime de chômage avec complément d'entreprise) :</p> <p>§1. En application des CCT n° 138, 139, 140, 141 et n°142 conclues le 23 avril 2019 au sein du Conseil national du travail, les régime suivants de chômage avec complément d'entreprise sont possibles à partir du 1^{er} janvier 2021 jusqu'au 30 juin 2021:</p> <p>§2. RCC à 59 ans moyennant une carrière de 40 ans :</p> <p>Le régime d'indemnité complémentaire est prévu pour les travailleurs qui dans la période du 1^{er} janvier 2021 jusqu'au 30 juin 2021 :</p> <ul style="list-style-type: none"> o sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail et qui en outre; o atteignent l'âge de 59 ans ou plus, au plus tard au 30 juin 2021 et à la fin de leur contrat de travail ; o satisfont aux conditions de carrière professionnelle, conformément à l'article 3 §7 (= 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié) de l'arrêté royal du 3 mai 2007,

gewijzigd door het Koninklijk Besluit van 13.12.2017);

§3. SWT op 59 jaar met loopbaan van 33 jaar in kader van zware beroepen of 20 jaar nachtarbeid :

Er wordt een regeling van aanvullende vergoeding voorzien voor de werknemers die voor de periode van 1 januari 2021 tot 30 juni 2021:

1° ontslagen worden behoudens wegens dringende redenen zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten en die bovendien;
2° de leeftijd van 59 jaar of ouder bereiken uiterlijk op 30 juni 2021 en op het einde van hun arbeidsovereenkomst;
3° op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende hebben, waarvan:

- ten minste 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling nachtarbeid zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 46,
- hetzij gewerkt hebben in een zwaar beroep gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst;
- hetzij gewerkt hebben in een zwaar beroep gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst.

Onder het begrip zwaar beroep wordt de inhoud verstaan zoals omschreven in artikel 3 § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

§4. SWT op 59 jaar in kader van zware beroepen met loopbaan van 35 jaar

Er wordt een regeling van aanvullende vergoeding voorzien voor de werknemers die voor de periode van 1 januari 2021 tot 30 juni 2021:

régissant le régime de chômage avec complément d'entreprise (tel que modifié dernièrement par l'arrêté royal du 13.12.2017);

§3. RCC à 59 ans avec 33 ans de carrière dans le cadre de métiers lourds ou 20 ans de travail de nuit :

Un régime d'indemnité complémentaire est prévu pour les travailleurs qui, dans la période du 1^{er} janvier 2021 au 30 juin 2021:

- 1° sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail et qui en outre;
2° atteignent l'âge de 59 ans ou plus, au plus tard au 30 juin 2021 et à la fin de leur contrat de travail;
3° ont, au moment de la cessation du contrat de travail, 33 ans de carrière professionnelle en tant que travailleurs salariés dont ce qui suit:
- ont travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail de nuit tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 ;
 - soit ont travaillé dans un métier lourd pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années civiles, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;
 - soit ont travaillé dans un métier lourd pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années civiles, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

La notion de métier lourd doit être entendue comme le contenu décrit à l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

§4. RCC à 59 ans dans le cadre de métiers lourds avec 35 ans de carrière

Un régime d'indemnité complémentaire est prévu pour les travailleurs qui, dans la période du 1^{er} janvier 2021 au 30 juin 2021:

<p>1° ontslagen worden behoudens wegens dringende reden zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten en die bovendien;</p> <p>2° de leeftijd van 59 jaar of ouder bereiken uiterlijk op 30 juni 2021 en op het einde van hun arbeidsovereenkomst;</p> <p>3° op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende hebben, in een zwaar beroep :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ hetzij gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst; ○ hetzij gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst. <p>Onder het begrip zwaar beroep wordt de inhoud verstaan zoals omschreven in artikel 3 § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.</p>	<p>1° sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail et qui en outre;</p> <p>2° atteignent l'âge de 59 ans ou plus, au plus tard au 30 juin 2021 et à la fin de leur contrat de travail;</p> <p>3° peuvent justifier, au moment de la cessation du contrat de travail, de 35 ans de carrière professionnelle en tant que travailleurs salariés dans le cadre d'un métier lourd:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ soit pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail; ○ soit pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail. <p>La notion de métier lourd doit être entendue comme le contenu décrit à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.</p>
<p>ARTIKEL 3 – Aanvullende vergoeding</p> <p>De werknemers bedoeld in artikel 3 hebben na ontslag, ten laste van het "Fonds voor de Rijn- en Binnenscheepvaart", recht op een aanvullende vergoeding zoals bedoeld in, en conform de bepalingen van, hoofdstuk III van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.</p> <p>Artikel 4.</p> <p>Ter financiering van deze aanvullende vergoeding van artikel 3 zijn de in artikel 1 bedoelde werkgevers een bijdrage verschuldigd aan het "Fonds voor de Rijn- en binnenscheepvaart" van:</p> <p>- een bijdrage gelijk aan 0,00 pct. berekend op het brutoloon dat door de in artikel 1 bedoelde</p>	<p>ARTICLE 3 – indemnité complémentaire</p> <p>Après licenciement, les travailleurs visés à l'article 3 ont droit à une allocation complémentaire telle que visée au et conformément aux dispositions du chapitre III de la convention collective de travail n° 17, à charge du "Fonds pour la navigation rhénane et intérieure".</p> <p>Article 4.</p> <p>Afin de financer cette indemnité complémentaire visée à l'article 3, les employeurs visés à l'article 1^{er} doivent verser, au « Fonds pour la navigation rhénane et intérieure »:</p>

<p>werknemer werd verdiend tijdens het overeenstemmend kwartaal.</p> <p>Voor de werkgevers die hun loonaangiften bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid volgens het stelsel van de vijfdagenweek indienen, wordt het aantal opgegeven dagen verhoogd met de breuk 6/5.</p> <p>Alle bepalingen inzake wijze en tijdstip van betaling, en alle maatregelen in geval van wanbetaling, zoals voorzien bij artikel 14 van de collectieve van 29 november 2002 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten (Registratiedatum: 23/01/2003 – Reg.nr: 65122 -- Algemeen verbindend verklaard bij K.B. van 25 april 2004, B.S. van 18 mei 2004), zijn van kracht.</p> <p>* arbeidsovereenkomst</p>	<p>- une cotisation de 0,00% calculée sur le salaire brut perçu par le travailleur visé à l'article 1^{er} durant le trimestre correspondant.</p> <p>Pour les employeurs qui introduisent leurs déclarations salariales à l'Office national de sécurité sociale selon le régime de la semaine de cinq jours, le nombre de jours déclarés est majoré de la fraction 6/5.</p> <p>Toutes les dispositions en matière de modalités et de moment de paiement et toutes les dispositions en cas de non-paiement, telles que prévues à l'article 14 de la convention collective de travail du 29 novembre 2002 relative à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts (date d'enregistrement: 23 janvier 2003 - n° d'enregistrement 65122 - rendue obligatoire par arrêté royal du 25 avril 2004, Moniteur belge du 18 mai 2004), sont d'application.</p>
<p>ARTIKEL 5 - Werkhervatting</p> <p>Het recht op de aanvullende vergoeding blijft behouden in geval van werkherhvatting overeenkomstig de artikelen 4 bis , 4 ter en 4 quater van de CAO nr. 17.</p>	<p>ARTICLE 5 - Reprise de travail</p> <p>Conformément aux articles 4bis, 4ter et 4 quater de la CCT n° 17, le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu en cas de reprise de travail.</p>
<p>ARTIKEL 6 – Duur</p> <p>Deze cao wordt gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2021 en eindigt op 31 december 2022.</p> <p>Deze cao zal worden neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.</p>	<p>ARTICLE 6 – Durée</p> <p>La présente CCT est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er janvier 2021 et prend fin le 31 décembre 2022.</p> <p>Cette CCT sera déposée au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.</p>